

# LA ARBOLEDA LA UNE

## LA SOLIDARITÉ ♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦



Le crise économique a un important effet sur la population espagnole, elle devient de plus en plus solidaire, et cela se passe aussi dans notre lycée. Le mois de mars a commencé une initiative solidaire avec les différents groupes de La Arboleda, qui consiste à une récolte d'aliments non périssables par groupes. Ces aliments seront destinés à Caritas et à la salle à manger sociale de Lepe pour ainsi aider les personnes les plus démunies.

Pour motiver l'élève, cette initiative a été organisée comme un vrai concours. Le

groupes qui apporteront le plus d'aliments, jusque le mois de juin, gagnera une entrée dans le parc aquatique de Cartaya. On a décidé de l'organiser de cette manière pour favoriser la participation du plus grand nombre d'élèves et que la récolte soit un succès.

Cela permet aussi aux élèves de réaliser que ce n'est pas difficile ni compliqué d'être solidaire et qu'un seul petit geste peut aider beaucoup de gens qui en ont besoin.

Isabel Ortega

### IES La Arboleda (Lepe) Junio 2013

Hacen esta publicación:

- ♦ Alumnado de 1º de Bachillerato
- ♦ Bella I. Marañón Gómez
- ♦ Vicente Maroto

Colaboran:

- ♦ Proyecto Bilingüe IES Arboleda
- ♦ Departamento de Inglés
- ♦ Departamento de Francés
- ♦ Sección de Portugués

Diseño artístico y de cabeceras:

- ♦ Celia Tenorio
- ♦ Manuel Mestre

Maquetación:

- ♦ Juan Villegas Martín



## Comenius



C'est un projet réalisé par notre lycée La Arboleda (Lepe) et qui a été préparé pour deux cours l'année dernière 2011/2013 et cette année 2012/2013 et qui a permis de réaliser plusieurs voyages aussi bien de notre groupe à l'étranger que les groupes étrangers en Espagne.

L'objet de cet échange entre différents pays a été la création d'un magazine numérique entre les pays participants: la Pologne, la Grèce, le Portugal et l'Espagne et cela a permis aussi faire la connaissance d'autres lycéens et professeurs étrangers, en donnant la possibilité d'apprendre leurs coutumes, leur pays, leurs façon d'organiser les établissements scolaires, les cours, etc.

Le premier voyage que nous avons fait était au Portugal, en octobre 2012. Ce sont cinq élèves, trois filles et deux garçons qui ont participé à cette occasion. Le deuxième

voyage était en Grèce en mars 2012, et là ce sont encore sept élèves, cinq filles et deux garçons, qui ont voyagé dans ce pays.

Cette année c'était le tour de l'Espagne d'accueillir les autres pays et nous avons montré notre culture et notre région aux élèves et professeurs qui nous ont visités; des polonais, des portugais et des grecs.

Finalement le dernier voyage ça a été fait en Pologne le mois d'avril de cette année encore et dans cette occasion ce sont trois filles et deux garçons les élèves participant à cette visite.

Cette expérience a permis à tous ces élèves de nouvelles connaissances, pas seulement sur la langue anglaise, la langue de travail du projet, mais aussi des aspects culturelles de tous les pays visités.

Rocío Domínguez



## LE SPRINT FINAL VIENT DE COMMENCER

Miguel Pérez

Comme vous savez, nous sommes déjà dans le dernier trimestre du lycée, alors c'est le temps de ne pas abandonner. C'est le moment idéal pour ceux qui n'ont pas terminé les deux premiers trimestres dans les meilleures conditions et pour finir de la meilleure façon possible; donc, bonne chance à tous.

N'oubliez pas que pour nos amis de seconde année de «bachillerato» c'est la

dernière année avec nous et dans deux mois ils passeront un examen très important pour leur avenir, la «sélectivité» qui va leur permettre de continuer des études à l'université.

En fin de compte, bonne chance à tous les élèves; nous ne devons être tristes même si nous savons que c'est dur d'attendre les résultats, mais le futur est à nous et nous devons être prêts.

Blanca Pérez



## Le sport, ça fait des copains

Cette année à l'heure de la récréation il y a des activités sportives avec lesquelles tu peux t'amuser. Il s'agit d'un tournoi organisé par le département d'Éducation Physique et dans lequel participent les élèves des différents groupes du lycée. Les matchs ont lieu dans la cour du lycée et dans le gymnase. Pour participer à ce tournoi il faut s'inscrire d'abord et ce sont les professeurs qui organisent les matchs. Beaucoup

d'élèves sont très bons et ils jouent très bien. Il faut tenir compte que la plupart d'entre eux pratiquent déjà ces activités (ils font du foot, du volley, du basket...) comme activité extrascolaire. Si tu es fort(e) en foot, en basket... , participe, ça te fera du bien et tu pourras connaître d'autres copains.

Estefanía Costa

## Un projet, une partie de moi

Nazaret Romero



Ce projet a été une des meilleures expériences que j'ai eue dans ma vie. Cela a été une expérience inoubliable et pleine de surprises, des rires, des moments incroyables, des amitiés que nous n'allons pas oublier, mais de larmes de bonheur aussi. Et bien sûr ça a été une nouvelle forme d'apprendre d'autres cultures et d'améliorer notre niveau d'anglais, la langue employée dans l'échange.

J'ai eu moi-même l'occasion de participer à cette expérience en Grèce où j'ai fait la connaissance d'une fille, Asimina. Quand je l'ai vue la première fois, je n'aurais jamais

imaginé que cela serait le début d'une grande amitié. C'est pour cela, que je suis très reconnaissante au projet, parce qu'il m'a donné une famille dans une autre partie du monde. Et pas seulement Asimina, j'ai rencontré d'autres de gens en Grèce, en Pologne, au Portugal et je ne pourrais pas dire lesquels d'entre eux sont les meilleurs.

À vrai dire c'est impossible de décrire cette expérience, donc, si jamais vous avez la possibilité d'y participer n'hésitez pas, vous ne le regretterez pas !



# BREAKING NEWS

## Meet our School

Carolina Morales

IES La Arboleda is a high school in Lepe (Huelva). It was first opened in 1998. Our school has over 1400 students. Our Educational System is based on 4 levels of Compulsory Secondary Education and 2 years of Baccalaureate. But it offers other options too, such as Diversification or Initial Professional Qualification Programmes (IPQP), and Train-

ing Courses, intermediate and upper level. It also has programmes for adult education.

La Arboleda has an auditorium, a gym, a canteen, a library, photocopy service and many specific classrooms.

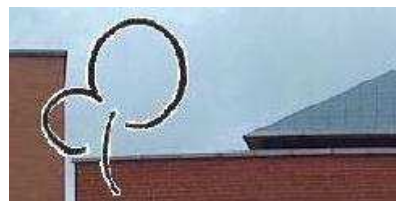
Over the years, our school has improved and has participated in many projects, such as



bilingualism, Comenius projects and exchange programmes with countries (Italy, Belgium, Sweden, Portugal, United Kingdom, France, Greece and Poland). Many trips have been organized abroad and within our borders.

Our school organizes complementary activities like The Multicultural Week, The Cooking Contest, Spanish, English and French theatres, Flamenco Parade, etc.

La Arboleda has improved a lot in the last years but we can improve much more together.



## O dia da Andalucia com um sabor doce!

Marta Pimenta

A Escola Secundaria "La Arboleda" todos os anos celebra a chegada do dia da Andalucia com a participação de os seus estudantes fazendo uma competição culinária. Consiste em fazer grupos de 4 estudantes e fazer 4 pratos, o primeiro prato, o segundo, a sobremesa e a sobremesa com morangos. Os júris do concurso são os professores, deben provar todos os pratos e decidir cual e os ganhadores; os premios são o melhor primer prato, o segundo, a melhor sobremesa, o melhor prato decorado e a o prato internacional. Estudantes e professores pasam um bom rato juntos, e es uma boa forma para relacionar-se.



## C'est bizarre !

Laura Nieweg

Il y a beaucoup de choses qu'on pense qu'elles sont les plus normales du monde parce qu'on les a apprises depuis l'enfance, mais si on va à un autre pays on voit que là, ces choses très simples sont complètement différentes.

Mon premier jour de lycée je me suis beaucoup effrayée... Pourquoi? Parce que la cloche de l'école d'ici en Allemagne signifie qu'il y a feu dans le lycée.

En plus, j'étais habituée depuis toujours qu'une heure dure 45 minutes, donc les 60 minutes d'ici me paraissaient trop longues.

Mais ce n'est pas encore

tout. La chose la plus bizarre c'est la récréation, parce qu'avoir trois heures sans pause c'est le contraire de ce que je connaissais avant; en Allemagne nous avons une récré après chaque heure et pour moi c'était trop dur d'être tranquille pendant les trois heures.

Bien sûr j'ai fait aussi la bêtise avec les notes, car un 1 en Allemagne c'est très bien, mais ici personne ne sourit si on a un 1 dans un examen.

Bref, tout était différent !



## AS AULAS DE PORTUGUÊS DA ISABEL

Os alunos de português do terceiro ano estamos muito contentes pela vinda da Isabel, a auxiliar portuguesa. Nós, este ano, aprendimos muito com ela e gostamos muito das atividades que ela trouxe para praticar nas aulas.

Um dos momentos mais divertidos foi quando debatemos nas aulas sobre a existência de casas assombradas e espiritos.

Outro momento delicioso foi na aula que a Isabel trouxe "Sonhos do Natal" (doce típico de Portugal) e que ela fez com as suas próprias mãos. Também nos ofereceu amêndoas de Páscoa com chocolate.

Por isto tudo e muitas razões mais gostávamos que fique na escola para o próximo ano.

Os alunos de 3º ano;  
Alejandro Alfonso, Iván Calderón;  
Héctor Castillo y Alejandro Villegas

## Lit d'orties

Rafael Jurado

Le 15 Mars dernier s'est jouée à Lepe, la pièce de théâtre « Lit d'orties » dans le théâtre Juan Manuel Santana. Cette pièce a été mise en scène par le groupe «Algazara Théâtre» et elle a été créée par le professeur d'espagnol de notre lycée, Paco Ramirez.

Cette pièce traite d'un des sujets qui nous concerne aujourd'hui à tout le monde, la violence de genre. La pièce se passe dans une petite ville et raconte l'histoire d'un homme qui tue sa femme. On sait dès le début qu'il l'a tuée mais dans la pièce on nous raconte tout le processus du point de vue de plusieurs personnages de l'histoire ; la mère de la femme, la voisine, le policier, la mère du mari... Dans cette pièce participe aussi un autre professeur de notre établissement et qui joue le rôle de curé et du policier, il s'agit d'Agustín Corrales, professeur aussi de langue et littérature espagnole.

Elle a reçu de nombreux prix et nominations dans de différents festivals de théâtre. C'est une pièce magnifique et que je conseille de voir à tout le monde.

Félicitations à tout le groupe Algazara et nous attendons avec impatience sa prochaine pièce de théâtre.

## Interview to the teacher of Natural Sciences and Biology Toñi Ruiz

Aitor Martín / Juan A. Beas

How do you combine your job with your family life?

R: Sometimes it's difficult, because at quarter to three the high school hasn't finished; you always have things to do for the following day and you also have to help you own children with their homework.

How many pupils do you teach?

R: Normally, I have the most numerous groups. I have to teach many groups and pupils. But I believe that I have about a hundred pupils.

When did you decide to become a Science teacher?

R: From the moment I graduated, because it was what really wanted.

What were your first years of career like?

R: I have a good memory of them; I studied at the Biology College of Cordoba. I remember my partners. And even though I have no regrets, there were easy moments and also difficult ones.

## Solidarity

Manuel Jurado  
Manuel Macías

For about 1 month the school will be collecting food for poor and disadvantaged groups. Any type of food can be donated: rice, lentils, noodles, etc...

The school has already collected about 50 kg of food, which is a good number! But we can get better.

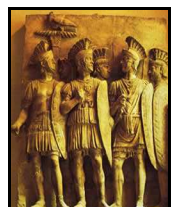
The class that donates the highest amount of food will win a trip to Isla Magica.

You can make that trip! You can give your donation to the caretaker.



## AHORA MISMITOS

Julia Blanco



Last April, there was an activity for all the groups in the high school called "Ahora Mismitos". The activity was in the theatre and it cost only 2€.

The activity consisted of different Greek myths humorously narrated by an actor. Among the myths which were told, we learnt about "The golden apple from Paris", "The Phaeton myth" and "The Satires myth".

The activity had a great acceptance and people liked it a lot.